

ASSOMPTION/ASSUMPTION

Sam/Sat - 26 F 16h00 R.P. Quête: Besoins de L'Église canadienne

Dfite Claire Dionne 2^e ann. - Époux & famille

Dft Normand Parent - Épouse & famille

Dft Bertrand Thériault - James & Jolene Cleland

Dft Léo Paul Losier - Réal & Pat Lajoie

Dfite Marie-Anna Pelletier Bérubé -

Thérèse & Alyre Thériault

Dim/Sun - 27 E 12h30 G.D. Collect: Needs of the Canadian Church

Late Joseph Leblond - Anne-Marie

Leblond

Late Gracien Rioux - Ronald & Doreen

Ouellette

Late Julie Toner - Funeral collection

Late Line Lavoie - Funeral collection

Late Roger Sénéchal - Funeral collection

Sam/Sat - 03 F 16h00 R.N.

Accompagné de

P. Paul

Dfite Lucienne Poitras - La famille

Dft Armand Morin - Murielle

Dfite Pauline Pelletier - Murielle

Dft Hermel Cyr - Épouse & enfants

Dft Bertrand Thériault - James & Jolene

Cleland

Dim/Sun - 04 E 12h30 P.P.

Late Joseph Aurèle Leblond - His sister

Thérèse Michaud

Late Roger Sénéchal - Thérèse Sénéchal &

Family

Late Ronald St-Pierre - His wife

Late Michèle Godbout - Funeral collection

Late Huguette Fraser - Don & Connie

McClure

Lampe du sanctuaire:

Bonne Ste-Anne - Gérald & Murielle Sirois
(6 juin 2020 au 30 avril 2021)

Lampe du sanctuaire :

Seigneur, guide notre vie chaque jour -
Lorraine Cyr & enfants (5 au 27 sept 2020)

Pompiers Grand-Sault 50/50: le 20 sept # 157 - 591\$ non gagné.

Offrandes/Offerings: 902,25\$; **Lampions/Candles:** 248,50\$; **Priens:** 15,00\$;

Catéchèse/Catechism: 10,00\$; **Cimetière /Cemetery:** 150,00\$;

Dons/Donations: 200,00\$; **Terre Sainte/Holy Land:** 50,00\$; **Besoins de l'Église canadienne/Needs of the Canadian Church:** 10,00\$. **Merci de votre générosité / Thank you for your generosity.**

Aux prières: Mme Florence Castonguay épouse d'Onésime Leclerc, décédée à Grand-Sault, le 22 septembre à l'âge de 77 ans. Ses funérailles ont eu lieu ici le 24 sept. avec inhumation au cimetière paroissial. Aux familles éprouvées par ce deuil nous offrons nos plus sincères condoléances.

Catéchèse: Inscription du 6^e parcours le dimanche 27 septembre à 19h00 au sous-sol de l'église Assomption. Parents & enfants. 20\$

Catéchèse: À la recherche d'une ou de personnes intéressées à animer le 3^e et 4^e parcours. SVP donnez votre nom au presbytère de l'Assomption ou de St-Georges.

Attention parents and grandparents: registration for religious education begins this week, at the rectory. Monday to Friday, between 8:30 AM till noon and from 1:00 to 3:30 PM. We need to have the registration forms to order the books, please pass this message to families. Thanks Gisèle.

ANNONCES COMMUNAUTAIRES ET PAROISSIALES COMMUNITY AND PARISH ANNOUNCEMENTS

P. Paul Paradis sera absent du mardi 15 septembre au mercredi 30 septembre inclus.

Fr. Paul Paradis will be away from Tuesday, September 15th to Wednesday, September 30th inclusive.

L'Université du Troisième Âge du Nord-Ouest invite la population de 50 ans et plus à s'inscrire au cours de conditionnement physique qui se tiendra au Club d'Âge d'Or Assomption de Grand-Sault, début le 15 oct à 13h30.

Inscription obligatoire, place limitée Pour s'inscrire 473-6510 les consignes exigées par Santé publique vous seront expliquées.

† † †

Qu'est-ce qu'une messe commémorative? De la mi-mars à la mi-juin, en raison des restrictions pandémiques, nous n'avons pas pu organiser de messes funéraires. Des prières ont été dites au salon funéraire suivies de l'enterrement du défunt. Une messe commémorative suit les rites d'une messe funéraire en l'absence du défunt.

What is a commemorative Mass? From mid-March to mid-June, due to pandemic restrictions, we were unable to have funeral Masses. Prayers were said at the funeral home followed by the burial of the deceased. A commemorative Mass follows the rites of a funeral Mass in the absence of the deceased.

Dimanche 27 septembre 2020

26^e dimanche du temps ordinaire

Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu (21, 28 – 32)

« S'étant repenti, il y alla. »

Il est tellement plus facile de vouloir changer les choses avec seulement des paroles. Montrons notre foi en Dieu avec des actes, plus difficiles à accomplir, mais tellement plus édifiants.

Prêtres: P. Paul Paradis (P.P.), P. Raphaël Ngwasi Mungulu (R.N.)
P. Roland Poitras (R.P.), Fr. Gilbert Doddatto (G.D.)

NOTRE-DAME-DU-SACRÉ-COEUR
UNITÉ PASTORALE (1999)

ENSEMBLE, DISCIPLES MISSIONNAIRES

2020-09-26

26^e Dimanche du Temps Ordinaire

OUR LADY OF THE SACRED HEART
PASTORAL UNIT (1999)

TOGETHER, MISSIONARY DISCIPLES

2020-09-27

26th Sunday in Ordinary Time



1868

ASSOMPTION/ASSUMPTION (473-3783)

paroisse@nb.aibn.com

Bureau/Office : lundi au vendredi - 8h30 à 12h00 & 13h00 à 15h30

Monday to Friday - 8:30 to 12:00 & 1:00 to 3:30

(P. Paul Paradis cell: 481-0782)

(P. Raphaël Ngwasi Mungulu 479-2766)

(P. Roland Poitras cell: 426-6417)

1890

SAINT-MICHEL (473-1452)

stmichel@nb.sympatico.ca

Bureau secrétaire au dos de la salle paroissiale

Bureau : lundi au jeudi - 9h00 à 12h00 & 13h00 à 16h00

Vendredi : 9h00 à 12h00

1903

SAINT-ANDRÉ (473-3017)

paroissestandre@bellaliant.net

Bureau : lundi au vendredi - 10h00 à 12h00 & 14h00 à 16h00

FERMÉ LE JEUDI

1950

SAINT-GEORGES (473-3764)

presbstg@nbnet.nb.ca

Bureau : lundi au vendredi - 10h00 à 15h00

ÉQUIPE PASTORALE / PASTORAL TEAM :

P. Paul Paradis (modérateur), P. Raphaël Ngwasi Mungulu (collaborateur),
Sr Jeannine Cormier, Gisèle McCue, Maurice Picard, Patricia Cyr,
Brigitte Blanchet, Ginette Parent, Sylvie Roy, Anne-Marie Laforest

SAINT-GEORGES

Dim. 27 9h15 R.N. Quête: Besoins de L'Église canadienne
Dfte Annette Cloutier – Rita Durepos
Dfte Annie Thériault 9^e ann. & familles défuntés
– La famille
Dfte Philima McCormack – Époux & famille
Dfte Sylvie Leclerc – Ses parents
Aux intentions de Yvon Leclerc – Son épouse
Martine

Mar. 29 19h00 R.P. Dfts Adélarde & Annette Cloutier – La famille
Dfts Albert 18^e ann. & Martine 6^e ann. Gagnon –
La famille
Frères & soeurs défuntés – Roger C. Ouellette
Dfte Sandy Gagnon – Guilda Fortin
Dfte Yolande Rioux – Uldric & Pierrette Poitras

Dim. 04 9h15 P.P. Dfte Philima McCormack – Époux & famille
Dfts Marie-Reine Bourgoin 26^e ann. – La famille
Dfte Rachel Laforge – Club d'âge D'or
Dfte Edna Godbout – Paulo Caron
Dft Aimé Leblanc – Carmelle Toner

Lampe du sanctuaire: (20 au 26 sept.) Dfte Laurette Sirois Ouellette
20^e ann. - Cousine Marise Ouellette

Offrandes : 1145,45\$. Luminaires : 66,50\$. Prions : 20,65\$. Église canadienne : 20,00\$ Lieux Saints : 5,00\$ Catéchèse : 50,00\$ Merci de votre générosité

Catéchèse: Inscription du 6^e parcours le dimanche 27 septembre à 19h00 au
sous-sol de l'église Assomption. Parents & enfants. 20\$

Catéchèse : Nous sommes à la recherche d'une ou plusieurs
personnes intéressées à animer le 3^e et le 5^e parcours. SVP donnez
votre nom au presbytère de l'Assomption au 473-3783 ou au
presbytère de St-Georges au 473-3764.

26^e dimanche ordinaire :

Nos refus, nos bêtises, nos erreurs sont regrettables, mais ils ne sont
pas nécessairement le dernier mot de nos relations avec Dieu. La
possibilité d'un changement d'attitude et d'un retour à lui existe
toujours.

SAINT-ANDRÉ

Dim. 27 11h00 R.N. Dft Roland Beaulieu 7^e ann. – Marise & les
enfants
Dfte Marcia Levesque – Anne-Marie
Levesque
Dfte Gisèle Durepos – Sa sœur Ghislaine
Dft Léo-Paul Roberge – Camille Godbout
Dft Réal Levesque – Odette & famille

Dim. 04 11h00 P.P. Parents défuntés – Roger Martin
Dfts Moïse, Fred & Michel Levesque –
Murielle & Lucien
Dft Gilbert (Bie) Page – Pauline & famille
Parents défuntés Edmond Dubé – Ghislaine
Dubé
Dft Guildard Pelletier – Dorilla (Bleu) Laforge

Lampe du sanctuaire : Intention spéciale – Une paroissienne

Offrandes: 793,25\$. Prions : 18,05\$. Lampions : 71,35\$. Merci de votre générosité!
--

Services liturgiques : Dimanche 04 octobre – Jacqueline Caron,
Marcelle F. Godbout, Jeanne-Marie Gravel.

Première communion : une rencontre aura lieu le mercredi 30
septembre 2020 à 19h00 dans l'église pour les jeunes et les parents.
Bienvenue.

Reconnaissance - le dimanche 6 septembre 2020, nous avons rendu un
bref hommage à Madame Liza Poitras pour ses nombreuses années de
bénévolat. Celle qui a su avec son expertise, sa ténacité et son talent
faire de nos célébrations une grande fierté pendant plus de 35 années.
Nous avons pu compter sur plusieurs de ses accomplissements dans
notre communauté.

Ex. – mise sur pied du comptoir vestimentaire, organiser des petits
déjeuner à l'école, secrétaire de différents comités paroissiaux, etc. etc.
Femme de cœur dévouée, engagée et tout ça bénévolement sans être
rémunérée.

Merci, mille fois Liza. Tu vas nous manquer. Bonne retraite anticipée!

SAINT-MICHEL

**Dim. 27 9h15 R.P. 2^e QUÊTE : LES BESOINS DE L'ÉGLISE
CANADIENNE**

Dft Albénie (Ben) Côté 30^e jour – La famille
Dfte Linda Guay 3^e ann. – Époux & enfants
Dfts Armand & Cécile Ouellette – La famille
Dfts Edmond & Rose Bellefleur – Mike & Pat
Bellefleur
Dfts M. & Mme Alfred Laforge – Yolande
Bourassa

Jeu. 01 19h00 R.N. Dfte Germaine Boucher – Laurette Boucher
Dft Roger A. Cyr – Laurette Boucher
Dft Emile Caron – Léon & Fernande Michaud
Dfte Camilla Leclerc – Armand & Carolle
Bourgoin

Dim. 04 9h15 R.N. Dft Doris Côté – Rino & Gemma Martin
Dfts Claude Langlais & Ella Leclerc – La
famille
Dfts Lucien, Louise & Sylvie Morin - Diane
Frères & soeurs défuntés famille Alfred Laforge
– Marise & Yvon
Dft Ephrem Albert – Terry, Marie-Anne & les
enfants
Dfte Emilia Côté – Une amie

Lampe du sanctuaire (27 sept. au 03 oct.): Chevaliers de Colomb
défuntés – Chevaliers de Colomb conseil 6841

Quête : 940,00\$. - Lampions: 31,00\$. - Dîme : 510,00\$ - Catéchèse : 35,00\$. - Terre Sainte : 5,00\$. - Entretien des édifices : 400,00\$. - Don pour cimetièrre : 60,00\$ Merci beaucoup.

Aux prières : Réginald (Poillu) Guay, 73 ans époux de Margaret St-
Onge, décédé à St-Georges de Grand-Sault le 16 septembre 2020 et
inhumé ici le 21 septembre 2020. **Doris Marie Rioux,** 89 ans, épouse
de Tony Cesaroni, décédée le 17 septembre 2020 à Fenelon-Falls,
Ontario et les funérailles auront lieu le 3 octobre 2020 et inhumation
aura lieu ici au printemps 2021. Elle était la sœur de Mona Beaulieu de
St-Georges de Grand-Sault. Nos plus sincères condoléances aux
familles éprouvées par ces deuils.

Nous sommes toujours à la recherche de quelqu'un pour prendre la
responsabilité de la catéchèse du **5^e parcours...** Et nous avons toujours
besoin d'une personne pour s'occuper de la **coordination de la**
catéchèse... Appelez au bureau de la paroisse : 473-1452.